

6. Unternehmerkongress Deutschland-Russland 6-й Экономический конгресс Германия-Россия

& parallel stattfindend/пройдут параллельно

Recht in Russland/Право в России

9. Jahrestreffen zu den aktuellsten Investitions- und Finanzierungsbedingungen in Russland
9-я ежегодная конференция по актуальным условиям инвестирования и финансирования в России

6. Oktober 2016 | Hotel de Rome | Behrenstraße 37, 10117 Berlin
6 октября 2016 | Hotel de Rome | Behrenstraße 37, 10117 г. Берлин



Zeit für einen
neuen Start!
Настало время для
нового старта!

Information unter/Информация на сайте www.wegweiser.de • www.recht-in-russia.info



Export/ Экспорт

- › Profitieren Sie von den neuen Exportinitiativen der russischen Regierung!
- › Получите выгоду от новых экспортных инициатив российского правительства!



Branchen/ Отрасли

- › Erfahren Sie alles über Trends und Prognosen für die wichtigsten Wirtschaftsfelder in Russland!
- › Узнайте всё о тенденциях и прогнозах в ключевых отраслях российской экономики!



Innovationen/ Инновации

- › Nutzen Sie die Kooperation zwischen Wissenschaft und Wirtschaft im Umfeld von Innovationen für die Intensivierung der deutsch-russischen Beziehungen!
- › Используйте сотрудничество науки и экономики в сфере инноваций с целью укрепления российско-германских отношений!



Recht & Absicherung/ Право & гарантии

- › Sichern Sie Ihr Russlandgeschäft in der Krise ab, lernen Sie aktuelle Neuerungen im russischen Rechtssystem kennen!
- › Защитите свой бизнес в кризисное время, узнайте об актуальных новшествах в российском законодательстве!

wegweiser® sagt Danke/Благодарит!

In Zusammenarbeit mit/В сотрудничестве с

Handels- und Wirtschaftsbüro
Botschaft der Russischen Föderation
in der Bundesrepublik Deutschland



Goldpartner/Золотые партнеры



Silberpartner/Серебряные партнеры



Rödl & Partner



Bronzepartner & Inserenten
Бронзовые партнеры & Партнер материалов конгресса



Teilnehmer (Auszug)/Участники (выдержка) (Stand/По состоянию на: 16.8.2016)



Aerodata AG
Allen & Overy LLP
Association of Russian Banks (ARB)
AWAS international GmbH
B. Braun Melsungen AG
BEITEN BURKHARDT Moskau
BENTEC GmbH
Big Dutchman AG
CHEMCON – Chemieconsult und Handel
Asmus Eggert GmbH
CLAAS KGaA mbH
Cultural Vistas
Dagmar Lorenz Rechts- und Steuerberatung
Dentons
Deutsche Gesellschaft für internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
DLA Piper Rus Limited
EFAFLEX Tor- und Sicherheitssysteme GmbH
& Co. KG
Ernst & Young GmbH
Evonik Industries AG
Expocentre

Fixit TM Holding GmbH
geobra Brandstätter GmbH & Co. KG
GERB Schwingungsisolierungen GmbH &
Co. KG
Germany Trade and Invest
Handels- und Industriekammer der Russi-
schen Föderation in Deutschland
Handels- und Wirtschaftsbüro, Botschaft
der Russischen Föderation in der Bundes-
republik Deutschland
Honorarkonsulat der Russischen Föderation
Institute for Agricultural Market Studies
(IKAR)
Investitions- und Marketinggesellschaft
Sachsen-Anhalt mbH (IMG)
K+S Kali GmbH
Lansky, Ganzger + Partner Rechtsanwälte
GmbH
Linde Engineering Rus GmbH
Merck KGaA
Moskauer Deutsche Zeitung
OWC-Verlag für Außenwirtschaft GmbH

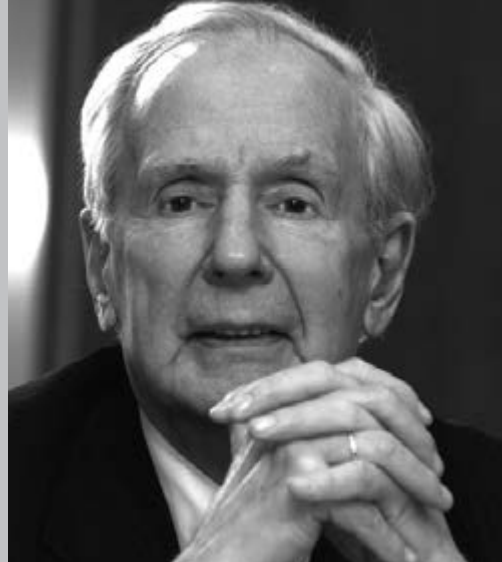
Pepeliaev Group LLC
Rödl & Partner
Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG
Rundfunk Berlin-Brandenburg RBB
Sächsischer Landtag
SCHNEIDER GROUP
SICK AG
Siemens Gas Turbine Technologies
Universal Industrial Technics Dr. Gratch e.K.
Verband der russischen Wirtschaft in
Deutschland
Verlagshaus „Ekonomicheskaja gazeta“
VHS Visa Handling Services GmbH
Viessmann Werke GmbH & Co. KG
VTB Bank (Deutschland) AG
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kai-
ser, Polte – Partnerschaft, Patent- und
Rechtsanwaltskanzlei
Wirtschaftskammer Österreich (WKO)
ZAB Zementanlagenbau GmbH Dessau
ZAO GK „Astoria“

Dr. Klaus von Dohnanyi

Vorsitzender des Beirats,
Wegweiser Media & Conferences GmbH Berlin

д-р Клаус фон Донани

председатель попечительского совета, Wegweiser
Media & Conferences GmbH Berlin



→ Vorwort

→ Предисловие

Europäische Verantwortung

Der diesjährige Unternehmerkongress Deutschland-Russland findet erneut unter erschwerten Bedingungen statt. Vor die weiterhin schwelende Krise um die Ukraine hat sich aktuell ein wesentlich bedrohlicheres Szenario geschoben: der Konflikt im Nahen Osten. Dort haben sich in Syrien die Brennpunkte Afghanistan, Irak, Libyen und das türkische Kurdenproblem – wie zu erwarten – zu einem nahezu unauflösbaren Knoten geschürzt. Wie zu erwarten – denn schon 2012 hatte Henry Kissinger im Handelsblatt geschrieben: „In der Öffentlichkeit wird der Kampf um Syrien mit dem Ringen um Demokratie gleichgesetzt ... Das tatsächliche Thema der Auseinandersetzung in Syrien ist der Kampf zwischen Assads Alewiten, die von vielen syrischen Minderheiten (ich füge hinzu: Auch den dortigen Christen, Klaus von Dohnanyi) unterstützt werden, und der sunnitischen Mehrheit.“ Und Kissinger fügte hinzu: „Eine politische Alternative zu Assad zu finden, wird sich als sehr viel schwieriger erweisen, als dies in Ägypten ... war.“

Seit 2012 hatten wiederum die USA durch den CIA mit Hilfe saudischen (also „sunnitischen“) Geldes die Rebellen gegen Assad finanziert, wie die International New York Times am 25. Januar 2016 ausführlich beschrieb. Es gibt also nun auch hier einen russisch-amerikanischen Konflikt.

In dieser völlig verworrenen Situation muss sich Europa bemühen, Wege der Kommunikation zwischen West und Ost zu stabilisieren. Der Deutsch-Russische Unternehmerkongress ist da zwar nur ein schmaler Pfeiler – aber ein Pfeiler immerhin. Wir sollten ihn stützen und nutzen.

Ответственность Европы

В этом году Экономический конгресс Германия – Россия будет вновь проходить в сложных условиях. В настоящее время на первый план перед все еще тлеющим кризисом вокруг Украины вышел еще более угрожающий сценарий: конфликт на Ближнем Востоке. Там в Сирии сосредоточились такие очаги, как Афганистан, Ирак, Ливия и турецко-курдская проблема, которые, как и следует ожидать, практически невозможно разрешить. Этого следовало ожидать, так как уже в 2012 году Генри Киссинджер написал в Хандельсблатт: «Для общественного мнения борьба за Сирию будет отождествляться с битвой за демократию... Фактический вопрос конфликта в Сирии – это борьба между алавитами Асада, которых поддерживают многие сирийские меньшинства (я добавлю: также местные христиане, Клаус фон Донани), и суннитским большинством». А Киссинджер добавил: «Найти политическую альтернативу Асаду окажется намного сложнее, чем это было в Египте...»

С 2012 года снова США через ЦРУ с помощью саудовских (т.е. «суннитских») денег финансирует повстанцев против Асада, как 25-го января 2016 года подробно описал International New York Times. Так что теперь и здесь имеет место быть российско-американский конфликт.

В этой совершенно запутанной ситуации Европа должна приложить усилия, чтобы наладить коммуникацию между Западом и Востоком. Германо-российский экономический конгресс хотя и является всего лишь узкой опорой – но тем не менее это опора. И мы должны ее поддерживать и использовать.

Ihr/Ваш

Dr. Klaus von Dohnanyi

д-р Клаус фон Донани

→ Das Wichtigste im Überblick

→ Краткий обзор

Kurzcharakteristik

Vor dem Hintergrund der schweren Wirtschaftssituation in Russland, andauernden gegenseitigen Sanktionen und wirtschaftspolitischen Spannungen finden der „**6. Unternehmerkongress Deutschland-Russland**“ und die **9. Jahreskonferenz „Recht in Russland“** auch in diesem Jahr parallel statt. Der Kongress dient seit vielen Jahren als neutrale Plattform für den Meinungsaustausch und die gemeinsame Erarbeitung von Lösungswegen. Im Fokus des diesjährigen Kongresses werden aber nicht nur die Wirtschaftskrise, Absicherung und Finanzierung der Geschäftsbeziehungen in Zeiten der gegenseitigen Sanktionen, Trends und Perspektiven in den unterschiedlichen Branchen und Neuerungen im russischen Rechtssystem stehen, sondern auch das neue Wirtschaftsprogramm für die Zeit nach den Wahlen 2018 in Russland sowie die Verwaltungsreform.

Wer sollte teilnehmen?

TeilnehmerInnen aus Politik und Verwaltung

- › Regierungsvertreter aus Deutschland und Russland
- › Vertreter aus den russischen Regionen und Ministerien
- › Botschafter und Botschaftsvertreter, Konsulate
- › Außenwirtschaftsförderungs- und Standortmarketinggesellschaften aus Deutschland und russischen Regionen

TeilnehmerInnen aus Wissenschaft, Forschung und Lehre

- › Dozenten und Professoren aus den russischen und deutschen Akademien, Hochschulen und Universitäten

TeilnehmerInnen aus folgenden Wirtschaftsbranchen

- › Maschinen- und Anlagenbau
- › Automobilwirtschaft
- › Banken, Finanzdienstleistungen und Versicherungswirtschaft
- › Bauindustrie
- › Erdöl und Erdgas
- › Energiewirtschaft
- › IT und Telekommunikation
- › Unternehmens- und Rechtsberatung
- › Immobilienwirtschaft
- › Medizintechnik
- › Chemieindustrie
- › Logistik, Transportwesen und Bahnverkehr
- › Land- und Ernährungswirtschaft
- › Elektrotechnik- und Elektronikindustrie
- › Bildung & HR

Краткое описание мероприятия

На фоне сложной экономической ситуации в России, затянувшихся двусторонних санкций и внешнеполитической напряженности **6-й экономический конгресс Россия-Германия** и **9-я инвестиционная конференция «Право в России»** и в этом году пройдут в один день. Для представителей бизнеса конгресс уже на протяжении многих лет является нейтральной платформой для обмена мнениями и совместного поиска решений. Помимо таких актуальных тем, как экономический кризис в России, защита и финансирование бизнеса в условиях санкций, тенденции и перспективы развития различных отраслей экономики, а также изменения в российском законодательстве, особое внимание в этом году будет уделено новой стратегии экономического развития России на период после 2018 года, а также реформе государственного управления.

Кто должен принять участие?

Политики и представители государственных учреждений

- › Представители федеральных и региональных правительств России и Германии
- › Представители российских регионов и министерств
- › Послы и представители посольств и консульств
- › Организации, агентства, корпорации развития регионов России и федеральных земель Германии

Участники из научно-образовательных учреждений и организаций

- › Доценты и профессора российских и немецких университетов, институтов и академий

Представители предприятий из следующих отраслей

- › Машино- и станкостроение
- › Автомобильная промышленность
- › Банковский, финансовый и страховой сектор
- › Строительная промышленность
- › Нефтегазовый сектор
- › Энергетика
- › ИТ и телекоммуникации
- › Управленческий и правовой консалтинг
- › Недвижимость
- › Медицинская техника
- › Химическая промышленность
- › Логистика, транспорт и железная дорога
- › Сельское хозяйство и пищевая промышленность
- › Электротехника и электронная промышленность
- › Образование и персонал

→ Themenfelder

→ Тематические блоки

Export

Themenfeld
1

- › **Neue russische Exportprojekte:** Was ändert sich für die deutsch-russische Kooperation in der Praxis?

Branchen

Themenfeld
2

- › Russland rollt den „roten Teppich“ für ausländische **Investoren** aus. Wie können Sie jetzt profitieren?
- › Ausblick 2017: Herausforderungen und Perspektiven im **Maschinen-** und **Anlagenbau** und in der **Automobilindustrie**
- › Ausblick 2017 (Risiken): **Finanzierungsstrategien** und **Investitionsklima** im Umfeld der Krise
- › Ausblick 2017: Modernisierung der russischen **Agrarwirtschaft** und **Lebensmittelindustrie**. Vom „Sorgenkind“ zum „Hoffnungsträger“?
- › Ausblick 2017: Aktuelle Trends und Perspektiven für **Vertrieb** und **E-Commerce** in Russland
- › Deutscher **Mittelstand**
- › **Regionale** Zusammenarbeit

Innovationen

Themenfeld
3

- › Einführung **Bester Verfügbarer Technologien (BVT)** in Russland: Business Opportunities und staatliche Unterstützung für Unternehmen

Recht & Absicherung

Themenfeld
4

- › „Made in Russia“ (**Lokalisierung**)
- › Jetzt den **Markteinstieg** wagen und von der Krise profitieren
- › Jüngste Neuerungen im **Steuerrecht**
- › **Compliance:** Praxistipps im Zeichen der Sanktionen
- › Aktuelle Entwicklungen im **russischen Arbeitsrecht**
- › **Zeit für Investitionen:** Neue Regelungen und Bedingungen für Geschäftstätigkeit in Russland

Экспорт

Тематический блок
1

- › Новые российские **экспортные проекты:** как изменится российско-германское сотрудничество в реальности?

Отрасли

Тематический блок
2

- › Россия выстилает «красную дорожку» для **иностраных инвесторов:** какую выгоду Вы можете извлечь сейчас?
- › Прогноз на 2017 год: вызовы и перспективы в **машиностроении, производстве промышленного оборудования и автомобильной промышленности**
- › Прогноз на 2017 год (риски): стратегии **финансирования** и **инвестиционный климат** в условиях кризиса
- › Прогноз на 2017 год: модернизация **аграрного сектора** и **пищевой промышленности**. От проблемной отрасли к драйверу экономического роста?
- › Прогноз на 2017 год: актуальные тенденции и перспективы продаж и **электронной коммерции в России**
- › Германский **средний бизнес**
- › **Региональное** сотрудничество

Инновации

Тематический блок
3

- › Внедрение **наилучших доступных технологий (НДТ)** в России: экономические возможности и инструменты поддержки для бизнеса

Право & защита бизнеса

Тематический блок
4

- › «Сделано в России» (**локализация**)
- › Решиться **выйти на российский рынок** сегодня и выиграть в кризис
- › Последние изменения в **налоговом законодательстве**
- › **Комплаенс:** практические советы под знаком санкций
- › Последние изменения в **российском трудовом законодательстве**
- › **Время инвестиций:** новые правила и условия ведения бизнеса в России

→ Formate

→ Форматы



■ Plenen

Der Kongress wird von hochkarätigen Referenten aus Politik, Wirtschaft und Recht eröffnet. Im **Eröffnungssplenium** werden die aktuelle Wirtschaftssituation in Russland auf den Punkt gebracht und die Möglichkeiten der Entwicklung der russischen Wirtschaft in den nächsten Jahren diskutiert. In der **Abschlussdiskussion** werden die vielfältigen Erkenntnisse des Kongresses mit Blick in die Zukunft und mögliche Szenarien für die deutsch-russischen Wirtschaftsbeziehungen von morgen diskutiert.

■ Пленарные заседания

Кongress открывают высокопоставленные представители из сферы политики, экономики и права. В рамках **вступительного пленарного заседания** будут обсуждаться актуальная экономическая ситуация в России и возможности экономического роста на ближайшие годы. В **заключительной части** конгресса участники подведут итоги, сделают прогнозы на будущее, а также рассмотрят возможные сценарии развития совместных экономических проектов.



■ Round Tables

Im Rahmen der **Round Tables** stellen beste Experten fachgemäß Ihre Analyse über die aktuelle Lage in den Schlüsselbranchen Russlands sowie ihre wirtschaftliche Prognosen und die zukünftigen Trends vor. Im Abschluss besteht die Möglichkeit zum intensiven, gezielten Austausch zwischen Experten und Praktikern.

■ Круглые столы

В рамках **круглых столов** компетентные эксперты представляют свой анализ актуального состояния ключевых отраслей экономики России, а также прогнозы и тенденции их развития на следующие годы. В заключение предоставляется возможность интенсивного обмена мнениями и опытом с экспертами и практиками.



■ Workshops

Workshop-Partner des Kongresses behandeln exemplarische Geschäftsprobleme oder -fälle, die im Rahmen von Investitionsprojekten oder im Tagesgeschäft in Russland auftreten, und schlagen den Teilnehmern ihre Lösungen und Antworten auf aktuelle Herausforderungen, Trends für die Optimierung und Absicherung des Geschäftes in und mit Russland vor. Workshops dienen außerdem der Vernetzung von Experten und Investitionsentscheidern bei der Entstehung gemeinsamer Projekte.

■ Семинары

Партнеры **семинаров** конгресса на практических примерах продемонстрируют участникам решения различных вопросов и проблем при инвестировании и ведении бизнеса в России, представят свои пути решения задач, тенденции и перспективы по оптимизации и защите бизнеса в России и с Россией. Кроме того, семинары способствуют налаживанию контактов при создании совместных проектов.

→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)

09:00
10:30

Gemeinsames Eröffnungsplenum / Вступительное пленарное заседание



Eröffnung und Begrüßung / Открытие и приветствие



Begrüßung / Приветствие

Wladimir M. Grinin*

*Botschafter der Russischen
Föderation in der Bundesrepublik
Deutschland*

Владимир М. Гринин*

*Посол Российской Федерации в
Федеративной Республике Германия*



Moderation / Модерация

Dr. Klaus von Dohnanyi

*Vorsitzender des Beirates, Wegweiser
Media & Conferences GmbH Berlin*

д-р Клаус фон Донани

*Председатель попечительского совета,
Wegweiser Media & Conferences GmbH Berlin*



Keynote / Доклад

Alexey Likhachev*

*Erster stellvertretender Minister
für wirtschaftliche Entwicklung
der Russischen Föderation*

Алексей Лихачев*

*Первый заместитель Министра
экономического развития
Российской Федерации*



© Bundesregierung/
Bergmann

Uwe Beckmeyer*, MdB

*Parlamentarischer Staatssekretär,
Bundesministerium für Wirtschaft
und Energie*

Уве Бекмайер*

*Депутат Германского Бундестага,
парламентский статс-секретарь,
Федеральное министерство
экономики и энергетики Германии*



Alexander Schochin*

*Präsident, Verband der russi-
schen Industriellen und Unter-
nehmer (RSPP)*

Александр Шохин*

*Президент, Российский
союз промышленников и
предпринимателей (РСПП)*



Kirill Dmitriev*

*CEO, Russischer Fonds für Direktinves-
titionen (RDIF)*

Кирилл Дмитриев*

*Генеральный директор, Российский
фонд прямых инвестиций (РФПИ)*



Prof. Dr. Michail Kopejkin

*Erster stellv. Leiter des Apparates der
Staatsduma der Föderalen Versamm-
lung Russlands*

Михаил Копейкин, д.э.н., профессор

*Первый заместитель Руководителя
Аппарата Государственной Думы
Федерального Собрания России*

Anschließende Diskussion / Последующая дискуссия

Neue strategische Ansätze für Russlandgeschäft

Новые стратегические подходы для бизнеса в России



Ulf Schneider

*Geschäftsführender Gesell-
schafter, SCHNEIDER GROUP*

Ульф Шнайдер

*Генеральный директор,
SCHNEIDER GROUP*



Falk Tischendorf

*Rechtsanwalt, Partner, Leiter des Mos-
kauer Büros, BEITEN BURKHARDT*

Фальк Тишendorf

*Адвокат, партнер, руководитель
московского бюро, БАЙТЕН БУРKHARDT*

10:30
11:00

Kaffee- und Kommunikationspause, Besuch der Fachausstellung

Кофе-пауза и неформальные переговоры, посещение выставки

→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)

11:00
12:00

Parallel: Workshops & Round Tables / Параллельные семинары и круглые столы

Round Table I.A / Круглый стол I.A

Themenfeld
Тема
1

- › *Neue russische Exportprojekte: Was ändert sich für die deutsch-russische Kooperation in der Praxis?*
- › *Новые российские экспортные проекты: Как изменится российско-германское сотрудничество в реальности?*



Moderation / Модерация

NN, Wissenschaftler
NN, представитель науки



Keynote / Доклад

Alexey Komissarov*
Direktor, Fonds für industrielle Entwicklung Russlands
Алексей Комиссаров*
Директор, Российский фонд поддержки промышленности



Keynote / Доклад

Petr Fradkov*
CEO, Russian Export Center
Пётр Фрадков*
Генеральный директор, АО „Российский экспортный центр“

Diskutanten / участники дискуссии



NN, Vertreter aus einem Unternehmen
NN, представитель предприятия



NN, Vertreter der Regierung der Russischen Föderation
NN, представитель Правительства Российской Федерации



NN, Vertreter aus einer Bank
NN, представитель банка

Round Table. I.B / Круглый стол I.B

Themenfeld
Тема
2

- › *Ausblick 2017: Aufgaben und Perspektiven im Maschinen- und Anlagenbau*
- › *Прогноз на 2017 год: задачи и перспективы в машиностроении и производстве промышленного оборудования*

in Kooperation mit / в сотрудничестве с

GTAI GERMANY TRADE & INVEST BEITEN BURKHARDT

- › *Marktübersicht & Markttrends*
- › *Aktuelle Rahmenbedingungen für ausländische Investoren: Vom Export zur Buy-Local-Regelung (Importersatz)*
- › *Besonderheiten einer Lohnfertigung in Russland*
- › *Wie werde ich zum lokalen (russischen) Hersteller und mein Produkt „Made in Russia“?*
- › *Die Wahl des richtigen Produktionsstandorts: Vom Industriepark über Sonderwirtschaftszonen bis zum Grundstück in der Region*
- › *Lokalisierungsstrategien: Allein oder mit einem russischen Partner?*
- › *Sonderinvestitionsvereinbarungen und staatliche Unterstützung*
- › *Compliance bei einer Lokalisierung*
- › *Ausblick: Was ist in 2017 noch zu erwarten*
- › *Обзор и тенденции рынка*
- › *Актуальные рамочные условия для иностранных инвесторов – от экспорта к положению о закупке отечественного товара (импортозамещение)*
- › *Особенности контрактного производства в России*
- › *Как стать отечественным (российским) производителем и получить статус продукта «Сделано в России»?*
- › *Выбор правильной производственной площадки – между индустриальным парком, особой экономической зоной и земельным участком в регионе*
- › *Стратегии локализации производства: в одиночку или с российским партнером?*
- › *Специвестконтракт и государственная поддержка*
- › *Комплаенс при локализации производства*
- › *Прогноз: что ожидать в 2017 году*



Moderation / Модерация

Edda Wolf
Leiterin des Bereichs GUS/Südosteuropa, Germany Trade and Invest
Эдда Вольф
Руководитель отдела СНГ/Южной и Восточной Европы, Germany Trade and Invest

Diskutanten / участники дискуссии



NN, Wilo Rus
NN, ООО «ВИЛО РУС»



NN, DMG MORI Russland
NN, DMG MORI Россия



NN, Russian Machines Corporation
NN,
Группа «Русские машины»



NN, Entwicklungsagentur des Gebietes Ulljanowsk
NN, АО «Корпорация развития Ульяновской области»



Ullrich Umann
Germany Trade & Invest, Moskau
Ульрих Уманн
Germany Trade & Invest, Москва



Falk Tischendorf
Rechtsanwalt, Partner, Leiter des Moskauer Büros, BEITEN BURKHARDT
Фальк Тишendorf
Адвокат, партнер, руководитель московского бюро, БАЙТЕН БУРКХАРДТ

→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)

Round Table I.C / Круглый стол I.C

› z. B. *Neue Ansätze im Russlandgeschäft*

› *напр., новые подходы для бизнеса в России*

Themenfeld
Тема
2

veranstaltet durch / проводится



Workshop I.1 / Семинар I.1

› *Jetzt den Markteinstieg wagen und von der Krise profitieren*

› *Решиться выйти на российский рынок сегодня и выиграть в кризис*

Themenfeld
Тема
4

veranstaltet durch / проводится



Referenten / Докладчик



Dagmar Lorenz

LL.M., Rechtsanwältin, Dagmar Lorenz Rechts- und Steuerberatung

Дагмар Лоренц

к.ю.н., адвокат, Dagmar Lorenz Rechts- und Steuerberatung



Dmitry Mikityuk

Jurist und Partner, Dagmar Lorenz Rechts- und Steuerberatung

Дмитрий Микитюк

Юрист и партнер, Dagmar Lorenz Rechts- und Steuerberatung

12:00
12:15

Kaffee- und Kommunikationspause, Besuch der Fachausstellung
Кофе-пауза и неформальные переговоры, посещение выставки



→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)

12:15
13:15

Parallel: Workshops & Round Tables | Параллельные семинары и круглые столы

Themenfeld
Thema
4

Round Table II.A / Круглый стол II.A

- › „Made in Russia“ (Lokalisierung)
- › «Сделано в России» (локализация)

veranstaltet durch / проводится



Moderation / Модерация

Helge Masannek

Group Director Taxes & Legal, Rechtsanwalt,
SCHNEIDER GROUP

Хельге Масаннек

Директор налогового и юридического
департаментов, адвокат, SCHNEIDER GROUP

Diskutanten / участники дискуссии



NN
NN



NN
NN



NN
NN



NN
NN

Themenfeld
Thema
2

Round Table II.B / Круглый стол II.B

- › Ausblick 2017 (Risiken): Finanzierungsstrategien und Investitionsklima im Umfeld der Krise
- › Прогноз на 2017 год (риски): стратегии финансирования и инвестиционный климат в условиях кризиса



Moderation / Модерация

Prof. Dr. Ruslan Grinberg

Wissenschaftlicher Leiter, Wirtschaftsinstitut der Russischen Akademie der Wissenschaften

Руслан Гринберг, профессор, д.э.н.

Научный руководитель Института экономики РАН



Keynote / Доклад

Prof. Dr. Garegin Tosunyan

Präsident, Association of Russian Banks (ARB)

Гарегин Тосунян, проф., д.ю.н., к. ф.-м. н.

Президент Ассоциации российских банков (АРБ)

Diskutanten / участники дискуссии



NN, Vertreter aus einer
Bank Deutschlands
NN, представитель
немецкого банка



NN, Vertreter aus einem
Unternehmen Deutsch-
lands / Russlands
NN, представитель
немецкого / российского
предприятия



NN, Vertreter aus
einer Bank Russlands
NN, представитель
российского банка

→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)



Themenfeld
Тема

2

Round Table II.C / Круглый стол II.C

» *Deutscher Mittelstand*

» *Германский средний бизнес*

veranstaltet durch / проводится

Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft



Moderation / Модерация

Jens Böhlmann,
Mittelstandsbeauftragter Russland, Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft

Йенс Бёльманн,
*Уполномоченный по вопросам среднего бизнеса по России,
Восточный комитет германской экономики*

Diskutanten / участники дискуссии



NN
NN
NN
NN



NN
NN
NN
NN

Themenfeld
Тема

4

Workshop II.1 / Семинар II.1

» *Zeit für Investitionen: Neue Regelungen und Bedingungen für Geschäftstätigkeit in Russland*

» *Время инвестиций: новые правила и условия ведения бизнеса в России*

veranstaltet durch / проводится



» *Aktuelle Trends bei M&A-Transaktionen*

» *Investitionen und Finanzierung: Neuerungen im Steuerrecht*

» *Investorenschutz: Neue Gerichtsbarkeitsregelungen, Übergabe von Verfahren an Schiedsgerichte, Beilegung von Streitigkeiten durch internationale staatliche Gerichte / Wirtschaftsgerichte*

» *Современные тенденции сделок M&A*

» *Инвестиции и финансирование: новое в налогообложении*

» *Защита прав инвесторов: новые правила подведомственности, передача дел третейским судам, рассмотрение споров иностранными государственными судами / арбитражами*

Referenten / Докладчик



Rustem Ahmetshin
Senior Partner, Pepeliaev Group
Рустем Ахметшин, к.ю.н.
Старший партнер «Пепеляев Групп»



Yuri Vorobyev
Partner, Pepeliaev Group
Юрий Воробьев
Партнер «Пепеляев Групп»



Sergey Shorin
Group Head Merger & Acquisitions, Pepeliaev Group
Сергей Шорин
Руководитель группы по слияниям и поглощениям «Пепеляев Групп»

→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)

13:15
14:15

Gemeinsames Mittagessen, Besuch der Fachausstellung
Совместный обед, посещение выставки

14:15
15:15

Parallel: Workshops & Round Tables | Пленарные семинары и круглые столы

Themenfeld
Тема
2

Round Table III.A / Круглый стол III.A

- › *Russland rollt den „roten Teppich“ für ausländische Investoren aus. Wie können Sie jetzt profitieren?*
- › *Россия выстилает „красную дорожку“ для иностранных инвесторов. Какую выгоду Вы можете извлечь сейчас?*



Moderation / Модерация

NN, Wissenschaftler
NN, представитель науки



Keynote / Доклад

Kirill Dmitriev*
CEO, Russischer Fonds für Direktinvestitionen (RDIF)
Кирилл Дмитриев*
Генеральный директор, Российский фонд прямых инвестиций (РФПИ)

Diskutanten / участники дискуссии



Dagmar Lorenz
LL.M., Rechtsanwältin,
Dagmar Lorenz Rechts-
und Steuerberatung
Дэгмар Лоренц
к.ю.н., адвокат, Dag-
mar Lorenz Rechts-
und Steuerberatung



NN, Vertreter aus
einem deutschen
Unternehmen
NN, представитель
немецкого
предприятия



NN, Vertreter einer
Sonderwirtschaftszone
/ Region Russlands
NN, представитель
ОЗЗ / региона России



NN, Vertreter aus
einem deutschen
Unternehmen
NN, представитель
немецкого
предприятия

Themenfeld
Тема
3

Round Table III.B / Круглый стол III.B

- › *Einführung Bester Verfügbaren Technologien in Russland: Business Opportunities und staatliche Unterstützung für Unternehmen*
- › *Внедрение наилучших доступных технологий (НДТ) в России: экономические возможности и инструменты поддержки для бизнеса*

veranstaltet durch / проводится

giz

Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

- › *Finanzielle Instrumente zur Einführung von BVT in Russland*
- › *Ökonomische Anreize zur Einführung von BVT in Russland*
- › *Erfahrung der russischen Industrie mit der Nutzung der ökonomischen Anreize und finanziellen Instrumente*
- › *Bedeutung der Einführung von BVT für die deutsche und russische Wirtschaft*
- › *Финансовые инструменты внедрения НДТ в России*
- › *Экономические возможности внедрения НДТ в России*
- › *Опыт российской промышленности в использовании экономических возможностей и финансовых инструментов*
- › *Значимость внедрения НДТ для немецкого и российского бизнеса*

Referenten / Докладчики



Julia Grishchenkova
Landesdirektorin, Deutsche Gesellschaft für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Юлия Грищенко
Глава представительства Германского общества по
международному сотрудничеству (ГИЦ) ГмХ



Dr. Johannes Schuhmann
Projektleiter, Deutsche Gesellschaft für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
д-р Йоханнес Шуманн
Руководитель проектов Германского общества по
международному сотрудничеству (ГИЦ) ГмХ



Alexander Yudovich, LL. M. oec. int.
Associate Partner, Leiter Steuerberatung Russland, Rödl & Partner
Александр Юдович
Юрист, ассоциированный партнёр
Руководитель налоговой практики, Rödl & Partner

→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)

Themenfeld Тема 2	Themenfeld Тема 4
Round Table III.C / Круглый стол III.C › <i>Ausblick 2017: Aufgaben und Perspektiven in der Automobilindustrie</i> › <i>Прогноз на 2017 год: задачи и перспективы в автомобильной промышленности</i> in Kooperation mit / в сотрудничестве с  GERMANY TRADE & INVEST  BEITEN BURKHARDT	Workshop III.1 / Семинар III.1 › <i>Aktuelle Entwicklungen im russischen Arbeitsrecht</i> › <i>Последние изменения в российском трудовом законодательстве</i> veranstaltet durch / проводится  Referenten / Докладчики  Florian Schneider <i>Managing Partner Russland, Dentons</i> Флориан Шнайдер <i>Управляющий партнер Dentons по России</i>  Natalia Panteleeva <i>Associate, Dentons</i> Наталья Пантелеева <i>Юрист, Dentons</i>

15:15 Kaffee- und Kommunikationspause, Besuch der Fachausstellung
15:45 Кофе-пауза и неформальные переговоры, посещение выставки

→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)

15:45
16:45

Parallel: Workshops & Round Tables | Семинары и круглые столы

Themenfeld
Тема
2

Round Table IV.A / Круглый стол IV.A

- › *Ausblick 2017: Modernisierung der russischen Agrarwirtschaft und Lebensmittelindustrie. Vom Sorgenkind zum Hoffnungsträger?*
- › *Prognose на 2017 год: модернизация аграрного сектора и пищевой промышленности России. От проблемной отрасли к драйверу экономического роста?*



Moderation / Модерация

NN, Wissenschaftler
NN, представитель науки



Keynote / Доклад

Dmitry Rylko
General Director, Institute for Agricultural Market Studies (IKAR)
Дмитрий Рылько
Генеральный директор, Институт конъюнктуры аграрного рынка (ИКАР)

Diskutanten / участники дискуссии



Pavel Grudin
Direktor, ZAO „Sowchos imeni Lenina“
Павел Грудинин
Директор, ЗАО «Совхоз им. Ленина»



NN, Vertreter aus einem Agrarunternehmen Deutschland
NN, представитель немецкого сельскохозяйственного предприятия



Prof. Dr. Alexander Petrikov*
Kommissarischer Direktor, Allrussisches Institut für Agrarprobleme und Informatik A.A. Nikonov
Александр Петриков*, проф., д.э.н.
ВРИО директора, Всероссийский институт аграрных проблем и информатики им. А. А. Никонова



Evgeny Korchevoy*
Direktor, Rosagromash Association
Евгений Корчевой*
Директор Российской ассоциации производителей сельхозтехники «Росагроماش»



Petr Iljuchin*
Generaldirektor, Gruppe Prodo
Петр Илюхин*
Генеральный директор группы «Продо»

Themenfeld
Тема
2

Round Table IV.B / Круглый стол IV.B

- › *Ausblick 2017: Aktuelle Trends und Perspektiven für Vertrieb und E-Commerce in Russland*
- › *Prognose на 2017 год: актуальные тенденции и перспективы для продаж и электронной коммерции в России*

in Kooperation mit / в сотрудничестве с



- › *Russlands Markt für Onlinehandel*
- › *Konsumentenvorlieben*
- › *Zahlungs- und Versandabwicklung*
- › *Buchhalterischer Umgang mit Retouren*
- › *Rechtsvorschriften für Online-/Distanzhandel bzw. E-Commerce*
- › *Speicherung persönlicher Daten von russischen Kunden*

- › *Российский рынок интернет-торговли*
- › *Предпочтения потребителей*
- › *Осуществление платежей и отправки посылок*
- › *Бухгалтерское оформление возвратов*
- › *Правовое регулирование электронной торговли*
- › *Хранение персональных данных российских клиентов*



Moderation / Модерация

Edda Wolf
Leiterin des Bereichs GUS/Südosteuropa, Germany Trade and Invest
Эдда Вольф
Руководитель отдела СНГ/Южной и Восточной Европы, Germany Trade and Invest

Diskutanten / участники дискуссии



NN, russischer Internetshop
NN, российский интернет-магазин



NN, Data Insight
NN, Data Insight



NN, East-West Digital News / Oborot.ru
NN, East-West Digital News / Oborot.ru



NN, Kurierdienst für Versandabwicklung
NN, курьерская служба для отправки посылок



NN, Anbieter für Zahlungsabwicklung
NN, поставщик услуг в сфере осуществления платежей



NN, BEITEN BURKHARDT
NN, BEITEN BURKHARDT

→ Programmstruktur (vorläufig)

→ Структура программы (предварительная)

Workshop IV.1 / Семинар IV.1

› *Jüngste Neuerungen im Steuerrecht*

› *Последние изменения в налоговом законодательстве*

Themenfeld
Тема

4

Workshop IV.2 / Семинар IV.2

› *Regionale Zusammenarbeit*

› *Региональное сотрудничество*

Themenfeld
Тема

4

veranstaltet durch / проводится

Rödl & Partner

- › *Änderungen für Umsatzsteuer bei Exportgeschäften. Steuerliche Auswirkung für in Russland produzierende Unternehmen*
- › *Umsatzsteuer bei E-Commerce. Steuerliche Auswirkungen für Internet-Handel mit Russland*
- › *Steuerliche Vergünstigungen für die Parteien von Sonderinvestitionsverträgen*
- › *Изменения по НДС при экспортных сделках. Налоговые последствия для предприятий, имеющих производство в России*
- › *НДС в электронной торговле. Налоговые последствия для интернет-торговли в России*
- › *Налоговые льготы для участников специальных инвестиционных контрактов*



Referent / Докладчик

Alexander Yudovich, LL. M. oec. int.

Associate Partner, Leiter Steuerberatung Russland, Rödl & Partner

Александр Юдович

Юрист, ассоциированный партнёр

Руководитель налоговой практики, Rödl & Partner



16:45
17:00

Kaffee- und Kommunikationspause, Besuch der Fachausstellung
Кофе-пауза и неформальные переговоры, посещение выставки

17:00
18:00

Abschlussdiskussion mit einem Blick nach vorne

Заключительная дискуссия с обозначением перспектив на будущее

„Wirtschaft baut Brücken“

«Экономика поддерживает диалог»



Prof. Dr. Jurij Stezenko

Gesandter der Botschaft der Russischen Föderation in der Bundesrepublik Deutschland, Leiter des Handels- und Wirtschaftsbüros der Botschaft der Russischen Föderation in der Bundesrepublik Deutschland

проф. д-р Юрий Стеценко

Советник-посланник Посольства РФ в Германии, Торговый представитель Российской Федерации в Федеративной Республике Германия



Michael Harms

Geschäftsführer, Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft

Михаэль Хармс

Управляющий директор, Восточный комитет германской экономики

→ Ausstellungsplan – Hotel de Rome

→ План выставки – Hotel de Rome

Das **Eröffnungs- und Abschlussplenum** finden im Plenarsaal (Palm Court) statt.

Die **Workshops und Round Tables** werden im Plenarsaal (Palm Court), in den Salons 2+3 sowie 4 stattfinden.

Auf den Flächen 1 bis 13 besteht die Möglichkeit, **Informations- und Beratungsstände** aufzubauen.

Все **пленарные заседания** проходят в пленарном зале (Palm Court).

Семинары и круглые столы пройдут в пленарном зале (Palm Court), залах 2+3 и 4.

В рамках партнерских пакетов на местах от 1 до 13 могут быть размещены **выставочные стенды**.



Aussteller | Экспоненты

VTB Bank (Deutschland) AG	1
BEITEN BURKHARDT	2
Dagmar Lorenz Rechts- und Steuerberatung.....	3
Universal Industrial Technics Dr. Gratch e.K.	4
Dentons.....	5

SCHNEIDER GROUP	6
Germany Trade and Invest.....	7
VHS Visa Handling Services GmbH	8
Expocentre	9
Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft.....	11
● Pepeliaev Group	Roll-up

→ Rückblick & Ausblick

→ Итоги и задачи

Die Teilnahme von über 250 Unternehmensvertretern (überwiegend Vorstandsmitglieder, Geschäftsführer und Abteilungsleiter) am **Unternehmerkongress Deutschland-Russland 2015** hat gezeigt, dass das Interesse der deutschen Wirtschaft an Russland trotz aller Schwierigkeiten nach wie vor sehr groß ist. Im Fokus der Podiumsdiskussionen standen v. a. aktuelle wirtschaftspolitische Entwicklungen und deren Auswirkungen auf unsere beiden Länder. In vertiefenden Workshops und Round-Table-Gesprächen wurden konkrete Hürden und Probleme sowie neue „Lösungen“ für das Russlandgeschäft intensiv und an konkreten Beispielen diskutiert.

WAS ERWARTET DIE RUSSISCHE WIRTSCHAFT?



Wladimir M. Grinin
Botschafter der Russischen
Föderation in der Bundesre-
publik Deutschland

NEUE LÖSUNGEN FÜR DAS RUSSLANDGESCHÄFT?



„Wirtschaft b

Auszug der angemeldeten Teilnehmer 2015:

Allgaier Group; Andritz Hydro LLC; AWAS international GmbH; B. Braun Melsungen AG; Bauer Spezialtiefbau GmbH; BauGrund-Gruppe; Bayer AG; Bayerische Landesbank; BEITEN BURKHARDT Moscow; BERLIN-CHEMIE AG; Berliner Sparkasse; Big Dutchman AG; BMA Braunschweigische Maschinenbauanstalt AG; Bundesministerium für Wirtschaft und Energie; Chemieanlagenbau Chemnitz GmbH; Commerzbank (Eurasija); Continental AG; Dagmar Lorenz Rechts- und Steuerberatung; DEInternational; Deloitte & Touche GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft; Dentons; GIZ; Deutsch-Russische Auslandshandelskammer (AHK); DLA Piper Rus Limited; DZ Bank; EISENMANN AG; EKF diagnostic Sales GmbH; EMF Lebensmitteltechnik-GTAL; HARTING KGaA; Hellmann East Europe GmbH & Co. KG; Hengeler Mueller Partnerschaft von Rechtsanwälten mbH; Flughafen Leipzig-Halle GmbH; Fraport AG; Generalvertretung der RZD in Deutschland; KfW IPEX-Bank GmbH; Kirovsky Zavod JSC; KNAUF International GmbH; Kofler Energies Ingenieurgesellschaft mbH; Landesentwicklungsgesellschaft Thüringen mbH (LEG); Linde AG; MWS Schneidwerkzeuge GmbH & Co. KG; OMS Overseas Management Services; Rödl & Partner; SCHNEIDER GROUP; Schulze, Brutyan und Partners, Schwegmann & Co. Datenbank-Software GmbH; RusPost GmbH; Saint-Gobain Construction Products Rus; Sberbank; Siemens Gas Turbine Technologies LLC; Sirota & Partners, STECHERT Stahlrohrmöbel Beteiligungs GmbH; SER Solutions International GmbH; SICK AG; Siemens Projektmanagement für Bauten und Anlagen GmbH; ThyssenKrupp System Engineering GmbH; TEXTIMA Export Import GmbH; THOST Projektmanagement für Bauten und Anlagen GmbH; Vaillant Group Rus; Verband für Finanzdienstleistungen; VetterTec GmbH; Viessmann Werke GmbH & Co. KG; Vnesheconombank AG; Volkswagen AG; Volkswagen Leasing GmbH; Wintershall Holding GmbH; WITEC Holding GmbH; WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG; YIT Sankt Petersburg ZAO; YUST Law Firm; ZAB Zementanlagenbau GmbH Dessau

Auszug der beteiligten Partner 2014/15:



WIRTSCHAFTSKLIMA, SANKTIONEN, GEGENSANKTIONEN



Dr. Klaus von Dohnanyi im Gespräch mit Staatssekretär Dr. Rainer Sontowski, Bundesministerium für Wirtschaft und Energie



Stv. Minister für wirtschaftliche Entwicklung der Russischen Föderation Alexey Likhachev und Anne Ruth Herkes, ehemalige beamtete Staatssekretärin im Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

RECHTSETZUNG UND RECHTSWIRKLICHKEIT

baut Brücken

RUBELABWERTUNG UND FINANZIERUNGSTRATEGIEN



Abschlussplenium „Europa nach dem Sturm“

Wie kann die Wirtschaft helfen?“ u. a. mit stv. Minister für wirtschaftliche Entwicklung der Russischen Föderation Alexey Likhachev und Vorsitzender des Aufsichtsrates von Severstal Alexei Mordashov



Cornelia Rogall-Grothe, ehemalige Beauftragte der Bundesregierung für Informationstechnik sowie beamtete Staatssekretärin im Bundesministerium des Innern (BMI) im Forum zum Thema IT, E-Government und Modernisierung der Verwaltung

→ Beteiligungsmöglichkeiten & Teilnahme

Возможности участия

Zur Online-Buchung | для онлайн-регистрации

Auf Anfrage unterbreiten wir Ihnen weitere Angebote für individuelle Pakete und Formate (z. B. Kongressstaschen, Get-together, VIP-Lounge oder Internetlounge)
По запросу мы подготовим для вас индивидуальное предложение (например, сумки для конгресса, встречи, VIP-зал или интернет-холл)

Beteiligungspakete | Пакеты

Leistungen Услуги	Diamant Бриллиантовый	Platin Платиновый	Gold Золотой	Silber Серебряный	Bronze Бронзовый	Tagungsunterlage Брошюра конгресса
Kommunikation als offizieller Partner Участие в качестве официального партнера	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Eintrittskarten zum Kongress (Anzahl) Входные билеты на конгресс (количество)	15	12	8	4	4	2
Einbeziehung in die strategische Vorbereitung des Kongresses Вовлечение в стратегическое планирование конгресса	✓	✓	–	–	–	–
Keynotespeaker im Eröffnungsplenum Выступление на вступительном пленарном заседании	1	–	–	–	–	–
Keynotespeaker in der Abschlussdiskussion Выступление в заключительной дискуссии	–	1	–	–	–	–
Teilnahme eines Referenten an Round Tables Выступление в заседаниях круглых столов	2	1	1	–	–	–
Mitarbeit und Zugang beim Einladungsmanagement Сотрудничество и право предложить кандидатуры для приглашений	✓	✓	–	–	–	–
Ausrichtung eines Workshops Организация семинара	2	1	1	1	–	–
Ausstellung Выставка						
Ausstellungsfläche für einen Beratungs- und Informationsstand Место для консультационного и информационного стенда	15 qm 15 м ²	11–12 qm 11–12 м ²	7–9 qm 7–9 м ²	–	4–6 qm 4–6 м ²	–
Besprechungslounge Салон для проведения переговоров	✓	–	–	–	–	–
Tagungsunterlage Брошюра конференции						
1/1 Seite Imageanzeige in der Tagungsunterlage 1/1 полоса рекламного объявления в брошюре конгресса	U4	U2/U3	U2/U3 (nach Verfügbarkeit/ при наличии)	✓	–	✓
Redaktioneller Beitrag in der Tagungsunterlage Редакционная статья в брошюре конгресса	2/1 Seite 2/1 стр.	2/1 Seite 2/1 стр.	1/1 Seite 1/1 стр.	1/1 Seite 1/1 стр.	–	–
Marketing Маркетинг						
Gesprächsmatching Эксклюзивное содействие в проведении переговоров	✓	✓	–	–	–	–
Auslage von Fachpresse Распространение вашей рекламно-информационной продукции	✓	✓	✓	✓	–	–
Gesamtpreis in Euro Сумма в евро	Auf Anfrage По запросу	Auf Anfrage По запросу	9.500,– €	6.500,– €	4.900,– €	2.200,– €

Zur Online-Registrierung | для онлайн-регистрации

Kongressteilnahme | Участие в конгрессе

Teilnehmer aus der Wirtschaft (Dienstleistung/Beratung) Участники из экономики (услуги / консалтинг)	690,– €
Teilnehmer aus der Industrie (produzierendes Gewerbe) Участники из отраслей промышленности (промышленные предприятия)	490,– €
Teilnehmer aus Politik und öffentlichen und wissenschaftlichen Einrichtungen Участники из политики и научно-образовательных учреждений	345,– €

Im Preis inbegriffen ist die Teilnahme an den Vorträgen, Foren, Workshops und Round Tables sowie Tagungsunterlagen, Erfrischungsgetränke, Kaffeepausen und Mittagsbuffet.
Alle genannten Preise zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Preise für Sonderplatzierungen, Sonderwerbeformen etc. auf Anfrage. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen
(siehe www.wegweiser.de/de/allgemeine-geschäftsbedingungen)

Все цены без НДС. В цену входит участие в пленарных заседаниях, семинарах, круглых столах, а также освежающие напитки, кофе-паузы и обед. Цены на специальное размещение, специальные рекламные форматы и т. д. по запросу. Действуют наши общие условия заключения сделок (см. www.wegweiser.de)

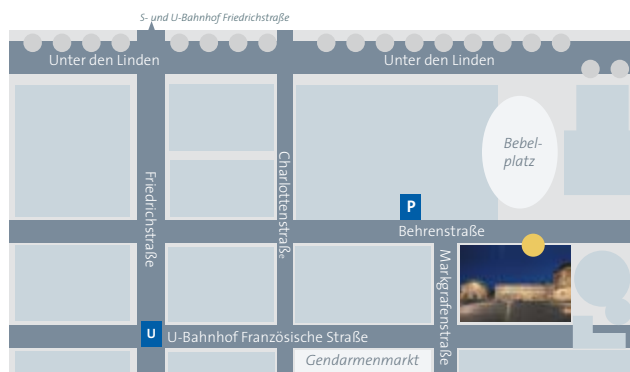
→ Datum & Ort | Дата и место проведения

Unternehmerkongress Deutschland – Russland & Recht in Russland 2016

am 6. Oktober 2016
Hotel de Rome, Behrenstr. 37
10117 Berlin, Deutschland

Экономический конгресс Германия - Россия & Право в России 2016

6 октября 2016 года
Hotel de Rome, Behrenstr. 37
10117, г. Берлин, Германия



Übernachtung:

Wir empfehlen eine frühzeitige Hotelreservierung, da die Hotels in Berlin im Oktober erfahrungsgemäß stark nachgefragt werden. Im Tagungshotel „Hotel de Rome“ haben wir für Sie **vom 5. bis 7. Oktober 2016 Zimmer zu Sonderkonditionen von 240,- EUR** reserviert (pro Einzelzimmer und Nacht inkl. Frühstück). Bitte buchen Sie diese unter dem Stichwort „**Unternehmerkongress Russland**“ direkt beim Hotel unter Tel.: +49 (0)30/460 60 91430 oder per E-Mail: reservations.derome@roccofortehotels.com.

Гостиница:

Мы рекомендуем забронировать отель заранее, так как они в Берлине в октябре пользуются большим спросом. С **5 по 7 октября 2016 года** мы зарезервировали для вас номера в **Hotel de Rome**, месте проведения конгресса, по специальному тарифу в **240 евро (одноместный номер за ночь, включая завтрак)**. Забронировать номер Вы можете по тел.: +49 30/460 60 91430 или по эл. адресу: reservations.derome@roccofortehotels.com, назвав кодовое слово „**Unternehmerkongress Russland**“.

→ Veranstalter & Kontakt | Контактная информация



wegweiser
MEDIA & CONFERENCES

Wegweiser Media & Conferences GmbH Berlin

Novalisstraße 7
10115 Berlin/г. Берлин
Deutschland/Германия
Tel.: +49 30/284 88 1-0
info@wegweiser.de • www.wegweiser.de



Oliver Lorenz | Оливер Лоренц
Managing Partner/
Директор
Tel.: +49 30/284 88 1-20
oliver.lorenz@wegweiser.de



Irina Gross | Ирина Гросс
Division Operations & Production
Junior Project Manager/
Руководитель проекта
Tel.: +49 30/284 88 1-42
irina.gross@wegweiser.de



Ekaterina Alyabyeva | Екатерина Алябьева
Division Markets & Sales
Junior Sales Manager /
Менеджер по продажам
Tel.: +49 30/284 88 1-36
ekaterina.alabyeva@wegweiser.de

→ Antwort:

Fax: +49 (0)30/284 88 1-11 · E-Mail: info@wegweiser.de

wegweiser®

6. Unternehmerkongress Deutschland-Russland

& parallel stattfindend

Recht in Russland

9. Jahrestreffen zu den aktuellsten Investitions- und Finanzierungsbedingungen in Russland

6. Oktober 2016 | Hotel de Rome | Behrenstraße 37 | 10117 Berlin

Vergünstigungen:
15 % Sondernachlass für alle Ost-Ausschuss-Mitglieder für alle Beteiligungspakete/Kongressteilnahme

Hinweis: Aufgrund der begrenzten Kapazitäten werden Anmeldungen nach Buchungseingang berücksichtigt. Für jeden Teilnehmer wird eine Fax-Antwort benötigt. Bitte dieses Formular ggf. als Kopiervorlage nutzen.

☐ Wir interessieren uns für den Kongress. Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf.

Wir beteiligen uns am Kongress und buchen:

☐ **Partner-Paket „Diamant“**

Preis auf Anfrage

Kommunikation als offizieller Partner und Einbeziehung in die strategische Ausrichtung; Logoabdruck in der Tagungsunterlage und Logoverlinkung als Partner auf www.wegweiser.de; Ausrichtung von 2 Workshops; Teilnahme von 3 Referenten im Hauptprogramm (davon 1 Keynote im Eröffnungsplenum); Mitarbeit und Zugang beim Einladungsmanagement; 15 Eintrittskarten zum Kongress (auch für Kunden); exklusive Vermittlung von Gesprächen; 15 qm Ausstellungsfläche für einen Beratungs- und Informationsstand; Besprechungslounge für den ganzen Tag des Kongresses; 1/1 Seite Imageanzeige in der Tagungsunterlage (Sonderplatzierung); 2/1 Seiten redaktioneller Beitrag in der Tagungsunterlage; bevorzugte Platzierung Ihres Informationsmaterials an mind. drei Standorten (inklusive Verteilung an der Garderobe/Registrierung)

☐ **Partner-Paket „Platin“**

Preis auf Anfrage

Kommunikation als offizieller Partner und Einbeziehung in die strategische Ausrichtung; Logoabdruck in der Tagungsunterlage und Logoverlinkung als Partner auf www.wegweiser.de; Ausrichtung von 1 Workshop; Teilnahme von 2 Referenten im Hauptprogramm (davon 1 Keynote in der Abschlussdiskussion); Mitarbeit und Zugang beim Einladungsmanagement; 12 Eintrittskarten zum Kongress (auch für Kunden); exklusive Vermittlung von Gesprächen; 11-12 qm Ausstellungsfläche für einen Informationsstand; 1/1 Seite Imageanzeige in der Tagungsunterlage (Sonderplatzierung); 2/1 Seiten redaktioneller Beitrag in der Tagungsunterlage; bevorzugte Platzierung Ihres Informationsmaterials an mind. drei Standorten (inklusive Verteilung an der Garderobe/Registrierung)

☐ **Partner-Paket „Gold“**

Preis: 9.500 Euro

Kommunikation als offizieller Partner; Logoabdruck in der Tagungsunterlage und Logoverlinkung als Partner auf www.wegweiser.de; Ausrichtung von 1 Workshop; Teilnahme von 1 Referenten im Hauptprogramm (exkl. Eröffnung und Abschluss); 8 Eintrittskarten zum Kongress (auch für Kunden); 7qm-9qm Ausstellungsfläche für einen Informationsstand; 1/1 Seite Imageanzeige in der Tagungsunterlage; 1/1 Seite redaktioneller Beitrag in der Tagungsunterlage; Auslage der Fachpresse

☐ **Partner-Paket „Silber“
(Workshop/Round Table)**

Preis: 6.500 Euro

Kommunikation als offizieller Partner; Logoabdruck in der Tagungsunterlage und Logoverlinkung als Partner auf www.wegweiser.de; Ausrichtung von 1 Workshop; 4 Eintrittskarten zum Kongress (auch für Kunden); 1/1 Seite Imageanzeige in der Tagungsunterlage, 1/1 Seite redaktioneller Beitrag in der Tagungsunterlage, Auslage der Fachpresse

☐ **Partner-Paket „Bronze“
(Ausstellung)**

Preis: 4.900 Euro

Kommunikation als offizieller Partner; Logoabdruck in der Tagungsunterlage und Logoverlinkung als Partner auf www.wegweiser.de; ca. 4qm-6qm Ausstellungsfläche für einen Informationsstand, 4 Eintrittskarten zum Kongress (auch für Kunden)

☐ **Partner-Paket
„Tagungsunterlage“**

Preis: 2.200 Euro

Kommunikation als offizieller Partner; Logoabdruck in der Tagungsunterlage und Logoverlinkung als Partner auf www.wegweiser.de; 2 Konferenzeneintrittskarten, 1/1 Imageanzeige in der Tagungsunterlage

Kongressteilnahme:

☐ **Teilnehmer aus der Wirtschaft
(Dienstleistung/Beratung)**

Preis: 690 Euro pro Person

☐ **Teilnehmer aus der Industrie
(produzierendes Gewerbe)**

Sonderpreis: 490,- pro Person

☐ **Teilnehmer aus Politik und öffentlich-wissenschaftlichen Einrichtungen:**

Preis: 345 Euro pro Person

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Alle Preise verstehen sich zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Bei Stornierung der Anmeldung für die Konferenzteilnahme bis 60 Tage vor Veranstaltungstermin erheben wir keine Stornierungsgebühr. Bei Stornierung im Zeitraum von 60 bis 30 Tagen vor Veranstaltungstermin erheben wir eine Bearbeitungsgebühr von 100 Euro (zzgl. MwSt.). Bei späteren Absagen (ab 30 Tagen vor Veranstaltungstermin) wird die gesamte Teilnahmegebühr berechnet, sofern nicht von Ihnen im Einzelfall der Nachweis einer abweichenden Schadens- oder Aufwandshöhe erbracht wird. Die Stornoerklärung bedarf der Schriftform. Ein Ersatzteilnehmer kann jederzeit gestellt werden.

Im Preis inbegriffen sind die Teilnahme an den Vorträgen, Foren, Workshops und Round Tables sowie die Tagungsunterlagen. Erfrischungsgetränke, Kaffeepausen und Mittagssnack sind inklusive.

Wegweiser Media & Conferences GmbH Berlin, Novalisstraße 7, 10115 Berlin / Tel. 030/284 88 1-0, E-Mail: info@wegweiser.de, Internet: www.wegweiser.de

Name, Vorname _____

Firma _____

Funktion _____

Abteilung _____

Straße/Postfach _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Fax _____

E-Mail _____

<http://www> _____

Datum, Unterschrift _____

→ Ответ:

Факс: +49 (0)30/284 88 1-11 · электронная почта: info@wegweiser.de

wegweiser®

6-й Экономический конгресс Германия-Россия

& пройдут параллельно

Право в России

9-я ежегодная конференция по актуальным условиям инвестирования и финансирования в России

6 октября 2016 | Hotel de Rome | Behrenstraße 37 | 10117, г. Берлин

Скидки:

15 % скидка предоставляется всем членам
Восточного комитета Германской экономики на
все партнерские пакеты/участие в конгрессе

Примечание: вследствие ограниченного количества мест регистрация будет осуществляться по ходу поступления заявок. Каждому участнику необходимо заполнить отдельный бланк регистрации. Пожалуйста, используйте этот формуляр по возможности в качестве оригинала для копирования.

☐ У нас есть вопросы по конгрессу. Пожалуйста, свяжитесь с нами.

Мы примем участие в конгрессе и заказываем:

☐ **Партнерский пакет „Бриллиантовый“**

цена: по запросу

Участие в качестве официального партнера и привлечение к стратегическому планированию, размещение логотипа в брошюре конгресса и размещение ссылки на ваш сайт на www.wegweiser.de, организация 2 семинаров, участие 3 докладчиков в основной части программы (в т.ч. на открытии), право предложить кандидатуры для приглашений, 15 входных билетов (также для клиентов), эксклюзивное содействие в проведении переговоров, 15 кв. м для размещения выставочного стенда, салон для проведения переговоров на весь день, 1/1 полоса рекламного объявления на внешней обложке брошюры конгресса, редакционная статья (2 стр.) в брошюре конгресса, размещение вашей рекламно-информационной продукции в трех пунктах (включая стол регистрации)

☐ **Партнерский пакет „Платиновый“**

цена: по запросу

Участие в качестве официального партнера и привлечение к стратегическому планированию, размещение логотипа в брошюре конгресса и размещение ссылки на ваш сайт на www.wegweiser.de, организация 1 семинара, участие 2 докладчиков в основной части (в т.ч. в заключительном пленарном заседании), право предложить кандидатуры для приглашений, 12 входных билетов (также для клиентов), эксклюзивное содействие в проведении переговоров, 11-12 кв. м. для размещения выставочного стенда, 1/1 полоса рекламного объявления на 2/3 внутренней обложке брошюры конгресса, редакционная статья (2 стр.) в брошюре конгресса, размещение вашей рекламно-информационной продукции в трех пунктах (включая стол регистрации)

☐ **Партнерский пакет „Золотой“**

цена: 9 500 евро

Участие в качестве официального партнера, размещение логотипа в брошюре конгресса и размещение ссылки на ваш сайт на www.wegweiser.de, организация 1 семинара, участие 1 докладчика в одном из заседаний основной части программы (кроме вступительной и заключительной части), право предложить кандидатуры для приглашений, 8 входных билетов (также для клиентов), 7-9 кв. м. для размещения выставочного стенда, 1/1 полоса рекламного объявления в брошюре конгресса, редакционная статья (1 стр.) в брошюре конгресса, размещение вашей рекламно-информационной продукции

☐ **Партнерский пакет „Серебряный“**

цена: 6 500 евро

Участие в качестве официального партнера, размещение логотипа в брошюре конгресса и размещение ссылки на ваш сайт на www.wegweiser.de, организация 1 семинара, 4 входных билета (также для клиентов), 1/1 полоса рекламного объявления в брошюре конгресса, редакционная статья (1 стр.) в брошюре конгресса, размещение вашей рекламно-информационной продукции

☐ **Партнерский пакет „Бронзовый“**

цена: 4 900 евро

Участие в качестве официального партнера, размещение логотипа в брошюре конгресса и размещение ссылки на ваш сайт на www.wegweiser.de, 4 входных билета (также для клиентов), 4-6 кв. м. для размещения консультационного и информационного стенда

☐ **Партнерский пакет „Брошюра конгресса“**

цена: 2 200 евро

Участие в качестве официального партнера, размещение логотипа в брошюре конгресса и переадресация на сайт партнера, 2 входных билета на мероприятие, 1 полоса рекламного объявления в брошюре конгресса

Участие в конгрессе:

☐ **Участники из экономики**

(услуги / консалтинг)

690 евро

☐ **Участники из отраслей**

промышленности (промышленные предприятия)

Специальная цена: 490 евро

☐ **Участники из политики и научно-образовательных учреждений**

345 евро

Действуют наши общие условия заключения сделок. Все цены без НДС. При аннулировании заказа на участие в конгрессе за 60 дней до дня проведения мероприятия мы не взимаем никаких сборов. Если Вы аннулируете заказ от 60 до 30 дней до дня проведения конгресса, то взимается сбор за обработку информации в размере 100 евро (не включая НДС). При более позднем отказе (начиная с 30 дней до конгресса) взимается весь сбор за участие в конгрессе, если только Вы в отдельном случае не обоснуете другую сумму размера ущерба или издержек. Аннулирование заказа осуществляется в письменной форме. Другой участник может быть предоставлен в любое время.

В стоимость входит участие в докладах, форумах и приеме, а также материалы конференции, прохладительные напитки, кофе и обеденных буфет.

Wegweiser Media & Conferences GmbH Berlin, Novalisstr. 7, 10115 Berlin | Tel. +49 (0) 30 28 48 81-0, E-Mail info@wegweiser.de, Интернет www.wegweiser.de

Имя, фамилия

Название организации

Должность

Отдел

Улица, дом, а/я

Индекс/город

Телефон

Факс

E-Mail

Интернет

Дата, подпись